

INTERPRETER SERVICE

If you are travelling to China on a private, business or school visit, we can provide guides, interpreters and temporary secretaries as required, to help you satisfy your communicative needs. We guarantee you will experience outstanding, accuracy-oriented service in any type of interpretation style which you choose.

Simultaneous Interpretation

Interpreting means taking a message from the source language and transfer its semantic, connotative and aesthetic content into the target language, using its own different lexical, stylistic and syntactic rules.

Simultaneous interpreting is the ability to listen to a message delivered in the source language while interpreting it into another language, all at the same time. This demanding skill is used for industry conferences, sales and governmental meetings, international or training seminars, legal settings, trade shows and many others.

The use of professional simultaneous interpreters guarantees the success of every event by achieving the objective of providing effective and accurate communication.

Simultaneous interpretation generally requires the use of equipment, thus enabling transmission to large or small audiences. Simultaneous interpreters usually work in pairs, in order to be able to maintain the concentration required to perform the task. In a simultaneous interpretation, the interpreter sits in a booth, in front of a microphone and listens to the speaker while communicating the message in the target language to the audience at the same time.

Consecutive Interpreting

Consecutive interpreting means listening to a consecutive speech in the source language for five to ten minutes (the time varies according to the specific situation), and then interpreting or expressing all the contents in the target language, in an accurate way.

Both simultaneous and consecutive interpreters deal with the same level of difficulty when performing their jobs, but while the consecutive interpreters must take notes or develop excellent memorization skills to express the message after listening to it for a couple of minutes, simultaneous interpreters can convey the message immediately.

Interpreting for Conferences

We can design our conference interpretation services according to your particular needs, whether you will be hosting a large convention or a small meeting.

We provide you with interpreters, technicians and the most effective technical equipment. We are able to provide complete and cost-effective conference and simultaneous interpretation services into most languages and fields.

The most recommended tool for conferences is simultaneous interpretation. Conference interpreters must ensure that true communication exists among the participants in the conference. The speakers on each side must ensure that they'll be understood and be able to understand others.

The role of the conference interpreter is to make sure communication is flawless and facilitate multilingual interaction. Our simultaneous interpreters and translators are not only skilled in this field, but we make sure they are assigned to events for which they have specific, in-depth knowledge of the subject matter.

Language Interpretation

Language interpretation consists of simultaneous or consecutive interface for oral/sign language communication between people who speak two different languages. The person who acts as an interface is the interpreter. The main function of the interpreter is to convey the words and tone of the source speaker, along with semantic elements, intention and feeling of the expression to the target listener.

Required Equipment for Simultaneous Interpretation

We use German Bosch (BOSCH) digital infrared simultaneous interpretation equipment because it is the world's most advanced, most utilized simultaneous interpretation system. It receives clear, interference-free and stable sound, has excellent features and is easy to manage.

In addition to the simultaneous interpreters you will need for your event or required task, you will also need the most professional equipment. Below is an explanation of the type of equipment you will receive.

If you have any specific requirements or concerns, we will do our utmost to fulfill all of your simultaneous interpretation needs.

Interpreters' Requirements: Interpretation booth + Transmitter + Console + Cables

Audience Requirements: Receivers + Headsets

Booths	Tabletop Booth	Full-Size Booth
Size	4' x 2' x 2'	6' x 6' x 6'
Set Up	One banquet-size table	Full-standing. Interpreter's table and chair are inside.
Recommended Use	Limited meeting space. Limited budget	Large ballrooms, arenas. Flexible budget

In addition to our equipment and set-up services, uniVerse Language Solutions works with you during your meeting's planning stages to translate all written and audiovisual materials you might need for the complete success of the event.



FM simultaneous interpretation systems

- ❖ **Infrared Simultaneous Interpretation Systems**
- ❖ **Digital Discussion Systems**
- ❖ **Digital Conferencing/Language Distribution Systems**
- ❖ **Wireless Whisper Interpretation Systems**
- ❖ **Tour Guide Systems**
- ❖ **FM Assistive Listening Systems**
- ❖ **Infrared Assistive Listening Systems**

- ❖ **Simultaneous Interpreter Microphones**
- ❖ **Audience Headphones**
- ❖ **Amplifiers**
- ❖ **Mixers**
- ❖ **Interpreter Consoles**
- ❖ **Floor Microphones**
- ❖ **Microphone Stands**
- ❖ **Cables and Audio Snakes f**
- ❖ **Transmitters**
- ❖ **Receivers**
- ❖ **Simultaneous Interpreter Booths**
- ❖ **Portable Sound Systems for**

Individuals involved

Presenter

Speaks into a microphone connected to the interpretation booth

Interpreter

Listens to the presenter's speech through headphones and after, speaks into a microphone, which sends radio/infrared signals to the audience

Audience

Listen to the interpreter's voice through headphones and receive signals from the booth.



Successful Examples

2011, UCB/PAREXEL Investigator Meeting. Shanghai. Simultaneous interpreting

2011, Roche “Schizophrenia with Glyt Evaluation” training session, organized by SearchLyte.
Venue: Jin Mao Tower, Shanghai. Simultaneous interpreting

2010, Oracle OpenWorld Beijing 2010. Venue: China National Convention Center. Simultaneous interpreting

2010, International Summit of China Pharmaceutical Industry – Hangzhou 2010. Simultaneous interpreting

2010, International Forum on Women in Urban Development and Commemoration of the 15th Anniversary of the Fourth World Conference on Women. Shanghai. Simultaneous interpreting

2010, Touchroad African Investment Forum. Hangzhou, Zhejiang Province. Simultaneous interpreting

2010, Global Real Estate Institute China 2010 annual meeting. Shanghai, Portman. Consecutive interpreting

2010, "CLSA China Forum 2010". Consecutive Interpreting

2009, CPPCC Shanghai Committee, briefing and cocktail reception for embassies and foreign entrepreneurs. Shanghai CPPCC consultation center. Consecutive Interpreting

2009, Briefing on the IPR Development and Protection in Yangtze River Delta Region in 2008. Shanghai International Convention Centre. Simultaneous Interpreting

2007, Food Summit in China 2007 and 5th Annual Meeting of CIFST, Hangzhou of Zhejiang Province in China. Simultaneous Interpreting

2006.10.27: "Chinese fashion and creativity: nature and influence". Premier Vision International Shanghai. Simultaneous Interpreting

2006.10.1-4: “Sino-Africa Forum of University Presidents”. Simultaneous Interpreting

Price Schedules

Simultaneous Interpretation Price (RMB per interpreter)

	half day	one day	Two day	Three day	Over time
Chinese-English	4500	8800	16700	25000	1000/h
Chinese- other languages	5300	9700	18000	27000	1000/h
English - other	6200	11000	20000	28000	1500/h
Other-other	7000	11000	21000	30000	1500/h

Consecutive Interpretation Price (RMB per interpreter)

	half day	one day	Two day	Three day	Over time
Chinese-English	2700	4400	8800	17000	600/h
Chinese- other languages	3600	5300	11000	16000	800/h
English - other	4400	6200	13000	18500	1000/h

Other-other	4400	6200	13000	18500	1000/h
-------------	------	------	-------	-------	--------

Remarks:

1. More than 2 interpreters are generally arranged for each language;
2. Work time: 7 Hours/ day/person;
3. Purchaser should pay the expenses of traffic, room and board of interpreters.
4. Prices are negotiable depending on circumstances of event

Rent of Simultaneous Interpretation Equipment (RMB/Day)

Equipments	Brand	Description	Quantity	Rental	Subtotal
Central Unit	BOSCH	LBB3500/00	1		
Transmitter	BOSCH	LBB4502/04	1		2200
Interpreter Set	BOSCH	LBB3520/10	2		
Interpreter Booth	BOSCH	na.	1		
Receiver	BOSCH	LBB4540/04	1		25

Price Guarantee Regulations:

- Units must be brand new and in the manufacturer's original unopened packaging.
- The units must be the same brand and model.
- All terms and conditions of sale must be the same.
- Items must be in stock and available for immediate shipment.
- Price guarantee applies only to the final price, including shipping & handling.